

**A Bizottság közleménye a robbanásveszélyes légkörben való használatra szánt felszerelésekre és védelmi rendszerekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1994. március 23-i 94/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtása keretében**

(2006/C 168/04)

**(EGT vonatkozású szöveg)**

*(Az irányelv értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)*

EszSz <sup>(1)</sup>	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelésére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 1010-1:2004 Gépek biztonsága – Nyomdai és papírfeldolgozó gépek tervezésének és kialakításának biztonsági követelményei – 1. rész: Általános követelmények	–	
CEN	EN 1010-2:2006 Gépek biztonsága – Nyomdai és papírfeldolgozó gépek tervezésének és gyártásának biztonsági követelményei – 2. rész: Nyomó- és fényezőgépek beleértve az előnyomó gépet is	–	
CEN	EN 1127-1:1997 Robbanóképes közegek – Robbanásmegelőzés és robbanásvédelem – 1. rész: Alapelvek és módszertan	–	
CEN	EN 1127-2:2002 Robbanóképes közegek – Robbanás-megelőzés és robbanásvédelem – 2. rész: Bányászati alapelvek és módszertan	–	
CEN	EN 1710:2005 Föld alatti bányák potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben való használatra való berendezések és alkatrészek	–	
CEN	EN 1755:2000 Targoncák biztonsága – Üzemelés robbanásveszélyes környezetben. Üzemeltetés éghető gázos, gőzös, ködös és poros közegben	–	
CEN	EN 1834-1:2000 Dugattyús belső égésű motorok – Potenciálisan robbanásveszélyes közegben üzemelő motorok tervezésének és gyártásának biztonsági követelményei – 1. rész: Éghető gáz- és gőzkezegekben üzemelő, II. csoportú motorok	–	
CEN	EN 1834-2:2000 Dugattyús belső égésű motorok – Potenciálisan robbanásveszélyes közegben üzemelő motorok tervezésének és gyártásának biztonsági követelményei – 2. rész: Föld alatti bányában üzemelő sűjtőlég és /vagy éghető por veszélyének kitett I. csoportú motorok	–	
CEN	EN 1834-3:2000 Dugattyús belső égésű motorok. Potenciálisan robbanásveszélyes közegben üzemelő motorok tervezésének és gyártásának biztonsági követelményei – 3. rész: Éghető porközegben üzemelő, II. csoportú motorok	–	
CEN	EN 1839:2003 Gázok és gőzök robbanási határainak meghatározása	–	

EszSz (1)	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 12581:2005 Bevonatkészítő üzemek – Mártó és elektroforetikus bevonógépek szerves, folyékony bevonóanyagokhoz – Biztonsági követelmények	–	
CEN	EN 12621:2006 Bevonóanyagok nyomás alatti adagolására és/vagy keringtetésére való gépek – Biztonsági követelmények	–	
CEN	EN 12757-1:2005 Bevonóanyagok keverőgépei – Biztonsági követelmények – 1. rész: A járművek újra festésére használt keverőgépek	–	
CEN	EN 12874:2001 Lángvisszacsapást meggátló berendezések – Működőképességi követelmények, vizsgálati módszerek és a használat korlátai	–	
CEN	EN 13012:2001 Üzemanyagtöltő állomások – Automata üzemanyag-adagoló pisztoly konstrukciók és alkalmazási követelményei	–	
CEN	EN 13160-1:2003 Szivárgásjelző rendszerek – 1. rész: Általános elvek	–	
CEN	EN 13237:2003 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetek – A potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben való használatra tervezett berendezések és védelmi rendszerek szakkifejezései és meghatározásuk	–	
CEN	EN 13463-1:2001 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetek nem villamos berendezései – 1. rész: Alapmódszer és követelmények	–	
CEN	EN 13463-2:2004 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben használatos nem villamos berendezések – 2. rész: Védelem az áramlást korlátozó „fr” tokozással	–	
CEN	EN 13463-3:2005 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben használatos nem villamos berendezések – 3. rész: Védelem nyomásálló tokozással „d”	–	
CEN	EN 13463-5:2003 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben használatos nem villamos berendezések – 5. rész: Szerkezetbiztonsági védelem „c”	–	
CEN	EN 13463-6:2005 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben használatos nem villamos berendezések – 6. rész: Védelem a gyújtóforrás vezérlésével „b”	–	
CEN	EN 13463-8:2003 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetek nem villamos berendezései – 8. rész: Védelem folyadékba való bemerítéssel „k”	–	
CEN	EN 13616:2004 Folyékony ásványolajtermékek helyhez kötött tartályainak túltöltésgátló berendezése  EN 13616:2004/AC:2006	–	

EszSz (1)	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 13617-1:2004 Üzemanyagtöltő állomások – 1. rész: Az adagolószivattyú, az adagolóautomata és a távirányítású szivattyú konstrukciójára és működésére vonatkozó biztonsági követelmények  EN 13617-1:2004/AC:2006	–	
CEN	EN 13617-2:2004 Üzemanyagtöltő állomások – 2. rész: Az adagoló tápszivattyú és az adagolóautomata biztonsági fékének konstrukciójára és működésére vonatkozó biztonsági követelmények	–	
CEN	EN 13617-3:2004 Üzemanyagtöltő állomások – 3. rész: A nyírószelepek konstrukciójára és működésére vonatkozó biztonsági követelmények	–	
CEN	EN 13673-1:2003 Gázok és gőzök legnagyobb robbanási nyomásának és a legnagyobb időbeli nyomásnövekedés meghatározása – 1. rész: A legnagyobb robbanási nyomás meghatározása	–	
CEN	EN 13673-2:2005 Gázok és gőzök legnagyobb robbanási nyomásának és a legnagyobb időbeli nyomásnövekedés meghatározása – 2. rész: A legnagyobb robbanási nyomásnövekedés meghatározása	–	
CEN	EN 13760:2003 Cseppfolyósított szénhidrogéngázt (LPG-t) töltő rendszer személy- és teherszállító gépjárművekhez – Töltőpisztoly, vizsgálati követelmények és méretek	–	
CEN	EN 13821:2002 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetek – Robbanásmegelőzés és robbanásvédelem – A por/levegő keverékek legkisebb gyújtási energiájának meghatározása	–	
CEN	EN 13980:2002 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetek – Minőségügyi rendszerek alkalmazása	–	
CEN	EN 14034-1:2004 Porfelhők robbanási jellemzőinek meghatározása – 1. rész: A porfelhők p <sub>max</sub> legnagyobb robbanási nyomásának meghatározása	–	
CEN	EN 14034-4:2004 Porfelhők robbanási jellemzőinek meghatározása – 4. rész: A porfelhők OHK oxigén-határkoncentrációjának meghatározása	–	
CEN	EN 14373:2005 Robbanáselfojtó rendszerek	–	
CEN	EN 14491:2006 Porrobbanás-szellőztető védőrendszerek	–	
CEN	EN 14522:2005 Gázok és gőzök öngyulladás hőmérsékletének meghatározása	–	

EszSz <sup>(1)</sup>	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 14591-1:2004 Föld alatti bányák robbanás megelőzése és robbanásvédelme – Védelmi rendszerek – 1. rész: A 2 bar nyomásig robbanásbiztos (sújtólégbiztos) szellőztető szerkezet  EN 14591-1:2004/AC:2006	–  –	
CEN	EN 14678-1:2006 Készülékek és tartozékok cseppfolyósított szénhidrogéngázhoz (LPG-hez). Gépjárművek üzemanyag-töltő állomásain használt készülékek konstrukciós és alkalmazási követelményei. 1. rész: Üzemanyag-adagolók	–	
CENELEC	EN 50014:1997 Robbanásbiztos villamos gyártmányok – Általános előírások  EN 50014:1997/A1:1999  EN 50014:1997/A2:1999	–  3. megjegyzés  3. megjegyzés	
CENELEC	EN 50015:1998 Robbanásbiztos villamos gyártmányok. Olaj alatti védelem „o”	–	
CENELEC	EN 50017:1998 Robbanásbiztos villamos gyártmányok. Kvarchomoktöltésű védelem „q”	–	
CENELEC	EN 50018:2000 Robbanásbiztos villamos gyártmányok. Nyomásálló tokozás „d”  EN 50018:2000/A1:2002	–  3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2003.6.30.)
CENELEC	EN 50019:2000 Robbanásbiztos villamos gyártmányok. Fokozott biztonság „e”+ Corrigendum 04.2003	–	
CENELEC	EN 50020:2002 Robbanásbiztos villamos gyártmányok. Gyújtószikramentes védelem „i”	–	
CENELEC	EN 50021:1999 Robbanásbiztos villamos gyártmányok. n védelmi mód	–	
CENELEC	EN 50104:2002 Villamos készülékek az oxigén érzékelésre és mérésre – Működőképességi követelmények és vizsgálati módszerek  EN 50104:2002/A1:2004	EN 50104:1998 2.1. megjegyzés  3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2005.2.1.)  Az időpont lejárt (2004.8.1.)
CENELEC	EN 50241-1:1999 Az éghető vagy toxikus gázok és gőzök érzékelésére használt nyílt optikai mérőutas készülékek követelményei – 1. rész: Általános követelmények és vizsgálati módszerek  EN 50241-1:1999/A1:2004	–  3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2004.8.1.)

EszSz (1)	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CENELEC	EN 50241-2:1999 Az éghető vagy toxikus gázok és gőzök érzékelésére használt, nyílt optikai mérőutas készülékek követelményei – 2. rész: Az éghető gázok érzékelésére használt készülékek működőképességi követelményei	–	
CENELEC	EN 50281-1-1:1998 Gyúlékony por jelenlétében alkalmazható villamos gyártmányok – 1-1. rész: Tokozással védett villamos gyártmányok – Kialakítás és vizsgálatok + Corrigendum 08.1999  EN 50281-1-1:1998/A1:2002	–  3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2004.12.1.)
CENELEC	EN 50281-1-2:1998 Gyúlékony por jelenlétében alkalmazható villamos készülékek – 1-2. rész: Tokozással védett villamos készülékek. Kiválasztás, felszerelés és karbantartás + Corrigendum 12.1999  EN 50281-1-2:1998/A1:2002	–  3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2004.12.1.)
CENELEC	EN 50281-2-1:1998 Gyúlékony por jelenlétében alkalmazható villamos gyártmányok – 2-1. rész: Vizsgálati módszerek. A legkisebb gyulladási hőmérséklet meghatározási módszerei	–	
CENELEC	EN 50284:1999 A II-es alkalmazási csoportú, 1 G kategóriájú villamos gyártmányok kialakításának, vizsgálatának és megjelölésének különleges követelményei	–	
CENELEC	EN 50303:2000 Sújtólégveszélyes és/vagy szénporveszélyes környezetben alkalmazható, I-es alkalmazási csoportú, M1 kategóriájú berendezések	–	
CENELEC	EN 50381:2004 Belső kibocsátó forrással rendelkező vagy nem rendelkező, hordozható, szellőztetett kamrák + Corrigendum 12.2005	–	
CENELEC	EN 60079-1:2004 Villamos gyártmányok robbanóképes gázközegekben – 1. rész: Nyomásálló tokozás „d” (IEC 60079-1:2003)	EN 50018:2000 és módosítása 2.1. megjegyzés	2007.3.1.
CENELEC	EN 60079-2:2004 Villamos gyártmányok robbanóképes gázközegekben – 2. rész: Túlnyomásos védelem „p” (IEC 60079-2:2001)	–	
CENELEC	EN 60079-7:2003 Villamos gyártmányok robbanóképes gázközegekben – 7. rész: Fokozott biztonság „e” (IEC 60079-7:2001)	EN 50019:2000 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2006.7.1.)
CENELEC	EN 60079-15:2003 Villamos gyártmányok robbanóképes gázközegekben – 15. rész: n típusú védelem (IEC 60079-15:2001 (Módosítva))	EN 50021:1999 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2006.7.1.)
CENELEC	EN 60079-15:2005 Villamos gyártmányok robbanásveszélyes gázközegekben – 15. rész: Az „n” védelmi módú villamos gyártmányok kialakítása, vizsgálata és megjelölése (IEC 60079-15:2005)	EN 60079-15:2003 2.1. megjegyzés	2008.6.1.

EszSz <sup>(1)</sup>	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CENELEC	EN 60079-18:2004 Villamos gyártmányok robbanóképes gázkezegekben. 18. rész: Kiöntőanyaggal légmentesen lezárt, „m” védelmű villamos gyártmányok szerkezete, vizsgálata és megjelölése (IEC 60079-18:2004)	–	
CENELEC	EN 61779-1:2000 Villamos készülékek éghető gázok érzékelésére és mérésére – 1. rész: Általános követelmények és vizsgálati módszerek (IEC 61779-1:1998 (Módosítva))  EN 61779-1:2000/A11:2004	EN 50054:1998 2.1. megjegyzés  3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2003.6.30.)  Az időpont lejárt (2004.8.1.)
CENELEC	EN 61779-2:2000 Villamos készülékek éghető gázok érzékelésére és mérésére – 2. rész: Az I-es alkalmazási csoportú, levegőben legfeljebb 5 % térfogatrész metántartalmat kijelző készülékek működőképességi követelményei (IEC 61779-2:1998 (Módosítva))	EN 50055:1998 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2003.6.30.)
CENELEC	EN 61779-3:2000 Villamos készülékek éghető gázok érzékelésére és mérésére – 3. rész: Az I-es alkalmazási csoportú, levegőben 100 % térfogatrészig terjedő metántartalmat kijelző készülékek működőképességi követelményei (IEC 61779-3:1998 (Módosítva))	EN 50056:1998 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2003.6.30.)
CENELEC	EN 61779-4:2000 Villamos készülékek éghető gázok érzékelésére és mérésére – 4. rész: A II-es alkalmazási csoportú, az alsó robbanási határ 100 %-áig terjedő kijelzésű készülékek működőképességi követelményei (IEC 61779-4:1998 (Módosítva))	EN 50057:1998 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2003.6.30.)
CENELEC	EN 61779-5:2000 Villamos készülékek éghető gázok érzékelésére és mérésére – 5. rész: A II-es alkalmazási csoportú, 100 % térfogatrész gáztartalomig terjedő kijelzésű készülékek működőképességi követelményei (IEC 61779-5:1998 (Módosítva))	EN 50058:1998 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2003.6.30.)
CENELEC	EN 62013-1:2002 Sújtólégveszélyes bányákban használatos fejlámpák – 1. rész: Általános követelmények. A robbanási kockázattal kapcsolatos kialakítás és vizsgálatok (IEC 62013-1:1999 (Módosítva))	–	

<sup>(1)</sup> ESzSz: Európai Szabványügyi Szervezetek:

– CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brüsszel, Tel.(32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

– CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brüsszel, Tel.(32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

– ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel.(33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1. megjegyzés A megfelelőségre vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja általában megegyezik az Európai Szabványügyi Szervezet által meghatározott visszavonás időpontjával, azonban felhívjuk e szabványok használóinak a figyelmét arra, hogy bizonyos kivételes esetekben ez másképpen lehet.
- 2.1. megjegyzés Az új (vagy módosított) szabvány alkalmazási területe ugyanaz, mint a helyettesített szabványé. A megadott időponttól kezdve a helyettesített szabvány nem szolgáltat alapot az irányelv alapvető követelményeinek való megfelelés feltételezéséhez
3. megjegyzés Módosítások esetén a hivatkozott szabvány EN CCCC:YYYY, a korábbi módosításai, amennyiben van olyan, és az újak pedig idézett módosítások. A helyettesített szabvány (3. oszlop) ennek értelmében az EN CCCC:YYYY-ből valamint annak korábbi módosításából áll, de ebbe nem tartoznak az idézett módosítások. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelésre vonatkozó vélelem.

## MEGJEGYZÉS:

- A szabványok hozzáférhetőségével kapcsolatos bármilyen információ az Európai Szabványügyi Szervezetknél, vagy a nemzeti szabványügyi testületeknél kérhető, ez utóbbiak listája a 98/48/EK <sup>(1)</sup> irányelvvel módosított 98/34/EK <sup>(2)</sup> európai parlamenti és tanácsi irányelv mellékletét képezi.
- A hivatkozások közzététele az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* nem vonja maga után azt, hogy a szabványok az összes közösségi nyelven elérhetők.
- Ez a lista az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* korábbiakban közzétett minden listát helyettesít. A Bizottság biztosítja ennek a listának a frissítését.

Az összehangolt szabványokról további információk az interneten:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

---

<sup>(1)</sup> HL L 217., 1998.8.5., 18. o.

<sup>(2)</sup> HL L 204., 1998.7.21., 37. o.